

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 13

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Brügger, Peter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Le thème de la protection de l'environnement est aujourd'hui à la une des discussions quotidiennes; les actes qui devraient en découler par la suite, par contre, plutôt rares. On constate donc récemment suite à la baisse du prix de l'essence une augmentation considérable de la circulation privée à buts touristiques. En revanche, on ne parle plus guère du dépérissement des forêts, le thème favori d'il y a une année, pis encore, on ne constate aucune modification dans le comportement et dans les habitudes de la population suisse.

A la recherche de fautifs pour les problèmes de nos jours, on rencontre souvent l'agriculture sur le banc des accusés lorsqu'il s'agit de l'environnement. Tout en admettant que ce soit en partie à juste titre, il ne faut pas oublier que les actes positifs de cette branche économique au profit de notre environnement dépassent en large mesure.

La situation actuelle, où on tente de trouver un bouc émissaire en la personne de l'agriculture, s'explique pour plusieurs raisons. Nous l'avons déjà dit, la production agricole actuelle comporte certains aspects critiquables du point de vue protection de l'environnement, tels que p.ex. l'utilisation élevée de produits phytosanitaires. Mais, parallèlement, il se dessine une tendance à renvoyer toute responsabilité pour les problèmes actuels à une minorité – dans ce cas à l'agriculture. Une autre raison tout aussi importante, à mon avis, est le fait que les prestations positives de l'agriculture vont de soi et passent, en général, inaperçues. L'agriculture pourrait donc en ce cas faire en sorte que ses prestations soient reconnues et estimées par la société.

Il importe en premier lieu que les paysans apprennent de leur côté à estimer à juste titre leur propre travail dans le domaine de la protection de l'environnement. Autant que les mots «soins et sauvegarde du paysage» resteront vains ou seront, pour certains, seulement synonymes prononcés par «ces verts douteux», on ne créera guère de sympathie pour l'agriculture dans les autres cercles de la population.

(trad. cs)

Peter Brügger

## Illustration de couverture

Ensilage de maïs.

Photo: He

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture – ASETA

## Table des matières

Editorial	5
TA-Spécial	
– Epannage optimal du lisier	6
– L'utilisation correcte du lisier	11
Courrier ASETA	
– 60 <sup>ème</sup> Assemblée des Délégués	14
– Interview avec Hans Uhlmann	15
Formation permanente	
– Liste des cours de l'hiver 1986/87	17
Prévention des accidents	
– La ferme – une place de jeux dangereuse!	18
Atelier de la ferme	
– Réparer un câble de remorque? – Plus de problèmes!	21
La revue des produits	22
Rédaction et régie des annonces	16
Liste des annonceurs	22